



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
16 de abril de 2012  
Español  
Original: inglés

### Informe especial del Secretario General sobre la Misión de las Naciones Unidas en Liberia

#### I. Introducción

1. En su resolución 2008 (2011), el Consejo de Seguridad prorrogó el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL) hasta el 30 de septiembre de 2012. En la misma resolución, el Consejo me solicitó que, después de la toma de posesión del Gobierno electo en 2012, enviara a Liberia una misión de evaluación técnica que debería centrarse en la transición en materia de seguridad y además formularía propuestas detalladas para las etapas siguientes de la reducción de la Misión, sobre la base de un examen minucioso de los progresos realizados en el cumplimiento de los parámetros establecidos para la transición, con miras a proporcionar plazos y recomendaciones para la ulterior reducción del componente militar de la Misión. En el presente informe figuran las conclusiones y recomendaciones de esa misión de evaluación, así como información actualizada sobre los principales acontecimientos que se han producido desde mi informe de fecha 5 de agosto de 2011 (S/2011/497). En mi informe especial de 29 de marzo de 2012 (S/2012/186) se proporciona información sobre las estrategias y operaciones coordinadas de la UNMIL y la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire (ONUCI) en las zonas próximas a la frontera entre Liberia y Côte d'Ivoire conforme a lo solicitado en las resoluciones 2000 (2011) y 2008 (2011).

#### II. Información actualizada sobre los principales acontecimientos

##### A. Acontecimientos políticos

2. La situación política en Liberia ha estado dominada por las elecciones presidenciales y legislativas de 2011, que culminaron en la inauguración de la 53ª Legislatura el 9 de enero de 2012 y en la investidura de la Presidenta Ellen Johnson Sirleaf por un segundo período el 16 de enero. El 23 de agosto de 2011 se celebró un referendo constitucional con el fin de establecer una estructura jurídica revisada para las elecciones. Alegando que las disposiciones del referendo favorecían al partido de gobierno, algunos partidos de oposición hicieron campaña en contra de ellas, y uno de los partidos presentó una demanda en la que impugnaba la legalidad del referendo, la que fue desestimada posteriormente por el Tribunal Supremo. En el



día de la votación generalmente reinó la calma, si bien el número de votantes fue bajo debido al boicot del partido de oposición, el Congreso por el Cambio Democrático (CCD). Se produjeron controversias a causa de un error en la papeleta impresa, y hubo un alto porcentaje de papeletas nulas. Aunque no fue aprobada ninguna de las disposiciones del referendo, posteriormente el Tribunal Supremo resolvió a favor de una petición presentada por el Presidente del partido de gobierno, Partido de la Unidad, de que no se incluyeran los votos nulos en el recuento del número total de votos para determinar los resultados. En consecuencia, la enmienda según la cual el resultado de todas las elecciones, con excepción de las presidenciales, se determinaría por simple mayoría en lugar de por mayoría absoluta, quedó aprobada.

3. El período que precedió a las elecciones fue muy negativo, pues abundaron las acusaciones recíprocas de incitación o intimidación lanzadas por los candidatos presidenciales. Muchos partidos de oposición alegaron que el partido de gobierno gozaba de una ventaja injusta porque disponía de acceso a los recursos públicos, y del trato preferencial de la Comisión Electoral Nacional y la comunidad internacional. Algunos miembros de la oposición consideraban además que la concesión del Premio Nobel de la Paz a la Presidenta Johnson Sirleaf cuatro días antes de las elecciones era un intento indebido de influir en el proceso político interno de Liberia. La retórica incendiaria bajó de tono antes de las elecciones, en parte como consecuencia de los buenos oficios de mi Representante Especial y de la activa participación política de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), que realizó una labor de mediación encabezada por los ex-Presidentes General Abdulsalami Abubakas y John Kufuor, así como por un Enviado Especial, el General Seth Obeng.

4. La votación se llevó a cabo en forma pacífica el 11 de octubre, con una participación electoral de casi el 72%, y todos los observadores nacionales e internacionales emitieron declaraciones preliminares positivas acerca de la imparcialidad y transparencia de las elecciones. Sin embargo, las tensiones comenzaron a aumentar mientras se contaban los votos. Aduciendo “errores masivos” en el proceso, el 15 de octubre nueve partidos de oposición emitieron una declaración conjunta en la que acusaban a la Comisión Electoral Nacional de amañar las elecciones a favor de la titular y afirmaron que no aceptarían los resultados. Las tensiones disminuyeron cuando los resultados provisionales confirmaron que se necesitaría una segunda vuelta de las elecciones entre la Presidenta Johnson Sirleaf y el Sr. Winston Tubman del CCD, que habían logrado los lugares primero y segundo, respectivamente.

5. En el primer día de campaña para la segunda vuelta, el CCD anunció que no participaría en la elección a menos que se reconstituyera la comisión electoral, entre otras condiciones. Aunque el Presidente de la Comisión renunció a fines de octubre, el CCD sostuvo que se necesitarían nuevas medidas para garantizar la legitimidad del proceso, y presentó además varias denuncias relacionadas con la primera vuelta de las elecciones ante la Comisión Electoral Nacional, que determinó que carecían de fundamento. Durante ese período, mi Representante Especial, la CEDEAO y el Grupo de Contacto Internacional para la Cuenca del Río Mano continuaron en contacto con todas las partes, con el fin de encontrar parámetros mutuamente aceptables para las elecciones. El 4 de noviembre, el Sr. Tubman anunció que el CCD boicotaría la segunda vuelta de la elección porque no se habían cumplido las condiciones exigidas por el partido.

6. El 7 de noviembre, día anterior a la segunda vuelta de la elección, unos 1.000 partidarios del CCD se congregaron en la sede del partido e intentaron marchar por la avenida principal de Monrovia, a pesar de haberseles negado la autorización para hacerlo porque el período de campaña había terminado el día anterior. Para dispersar a los civiles, que no portaban armas, algunos elementos de los servicios de seguridad de Liberia utilizaron gases lacrimógenos y munición activa, lo que resultó en la muerte de por lo menos una persona y en lesiones de varias otras. El personal de mantenimiento de la paz de la UNMIL intervino para restablecer el orden y evitar que continuara la violencia. A continuación del incidente, la policía aprehendió a más de 80 personas, algunas de las cuales resultaron lesionadas durante el arresto; se denegó la salida del país a un representante del CCD recientemente elegido; y la policía cerró cuatro oficinas de los medios de comunicación asociados con la oposición y los acusó de transmitir mensajes de odio contra el Gobierno y de incitar a la violencia contra la policía. Varios días después se dejó en libertad a las personas aprehendidas y a la semana siguiente se reabrieron las oficinas de los medios de comunicación, después de haber sido declarados culpables por un tribunal penal. El 11 de noviembre, la Presidenta anunció la creación de una comisión investigadora independiente especial para que investigara los hechos del 7 de noviembre, la que presentó su informe final a la Presidenta el 8 de marzo de 2012, así como el establecimiento de una iniciativa nacional de paz y reconciliación encabezada por la Sra. Leymah Gbowee, premio Nobel.

7. El 8 de noviembre tuvo lugar la segunda vuelta de las elecciones, con una participación del 38,6% del electorado. El 15 de noviembre la Comisión Electoral Nacional anunció los resultados definitivos, que dieron un 90,7% de los votos para la Presidenta Johnson Sirleaf, y un 9,3% para el Sr. Tubman. Aunque los observadores internacionales determinaron que las elecciones habían sido en general libres, imparciales y transparentes, muchos observaron que el aumento de las divisiones políticas ponía de manifiesto la necesidad de una reconciliación nacional. En ese contexto, la Presidenta inició una serie de consultas con el Sr. Tubman y con otros miembros de la oposición sobre sus motivos de preocupación, durante las cuales la Presidenta, según se informó, convino en formar un gobierno inclusivo. Al 2 de abril de 2012, se habían efectuado 295 nombramientos para puestos del Gabinete y otros puestos de gobierno, que recayeron principalmente en partidarios de la Presidenta, entre ellos familiares, y en 11 miembros de partidos distintos del partido de gobierno, lo que ha llevado a los que hasta el momento han quedado excluidos a expresar su descontento.

8. En la Cámara de Representantes, compuesta de 73 miembros, solo el 33% de los titulares logró ser reelegido, y la representación de la mujer se redujo al 7%, de un 12,5% en la 52ª Legislatura. Se disputaron 15 de los 30 escaños del Senado en 2011; solo dos titulares fueron reelegidos, y el número de senadoras se redujo de cinco a cuatro. Aunque ningún partido cuenta con una mayoría absoluta en ninguna de las cámaras, el Partido de la Unidad, que es el partido de gobierno, está en la posición más sólida, pues ocupa 22 escaños y la presidencia de la Cámara, así como 11 escaños en el Senado. Con posterioridad a las elecciones se han producido aun más cambios en la dinámica dentro de los partidos políticos, y ha habido cambios en la jefatura de cada uno de los partidos que ganó un porcentaje considerable de votos en la primera vuelta de las elecciones presidenciales.

## **B. Seguridad**

9. En general la situación de seguridad se mantuvo estable, aunque frágil, debido al estallido esporádico de disturbios civiles, la inestabilidad política y la inestabilidad transfronteriza. Hubo 26 incidentes de violencia colectiva desde mi informe de agosto de 2011, entre ellos dos atentados contra la policía.

10. El 22 y el 23 de diciembre, aproximadamente 5.000 estudiantes se reunieron en varias zonas de Monrovia para recibir pagos como parte de un programa de trabajo en días feriados patrocinado por la Presidenta. Al producirse demoras en el procesamiento de los pagos, casi 18.000 personas bloquearon varios caminos, atacaron a piedrazos a autoridades locales y oficiales de policía, y destruyeron propiedades. En respuesta, el Gobierno decretó toque de queda en toda la ciudad el 23 y el 24 de diciembre. Once personas fueron detenidas, entre ellas el Secretario General del CCD, que fue acusado de incitar a la violencia. Más adelante se desestimó la acusación por falta de pruebas.

11. El 23 de febrero de 2012, alrededor de 600 personas se reunieron frente a una emisora de radio local de Monrovia que estaba realizando una entrevista en vivo con un activista de derechos de los homosexuales, y entonaron mensajes de odio y lanzaron piedras. La Policía Nacional de Liberia respondió en forma profesional a ese y varios otros incidentes.

12. El 15 de marzo, un grupo de personas de Sierra Leona cruzó hacia Liberia y prendió fuegos a varios hogares en una aldea próxima a la frontera, según se dice, como represalia por la muerte de un ciudadano de Sierra Leona en esa aldea. La policía de Liberia y de la UNMIL intervino para restablecer el orden. Posteriormente personal de seguridad y autoridades civiles de los dos países se han reunido en la aldea para reducir las tensiones.

13. Como indiqué en mi informe de fecha 29 de marzo, en junio de 2011 fueron internados 88 presuntos combatientes de Côte d'Ivoire en un campamento del condado de Bong. El 13 de marzo, 69 de las 74 personas que quedaban en el campamento fueron puestas en libertad y traídas a campamentos de refugiados en el este de Liberia. Ese mismo día, las cinco personas restantes, tres liberianos y tres de Côte d'Ivoire, fueron detenidas y acusadas de delitos, entre ellos "mercenarismo", conspiración para cometer homicidio y tráfico. Los cargos contra los dos liberianos fueron presentados por las autoridades liberianas a petición del Gobierno de Côte d'Ivoire. Entretanto, el 19 de marzo, una controversia entre un refugiado de Côte d'Ivoire y un ciudadano liberiano terminó en violencia y destrucción de bienes en un campamento de refugiados del condado de Grand Gedeh, como resultado de lo cual 300 refugiados solicitaron traslado. Posteriormente se acusó a nueve refugiados de agresión con agravante, robo de bienes y desórdenes.

## **III. Misión de evaluación técnica**

14. La misión de evaluación, encabezada por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz e integrada por participantes del Departamento de Apoyo a las Actividades sobre el Terreno, el Departamento de Asuntos Políticos, el Departamento de Seguridad, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, la Oficina de Apoyo a la Consolidación de la Paz, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Oficina del Alto

Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Banco Mundial y, en el lugar, de la UNMIL y el equipo de las Naciones Unidas en el país, visitó Liberia del 20 de febrero al 2 de marzo. La misión de evaluación consultó a una gran variedad de interesados liberianos e internacionales, entre ellos la Presidenta Ellen Johnson Sirleaf, ministros e instituciones gubernamentales, miembros de los poderes legislativo y judicial, representantes de los partidos políticos y la sociedad civil, los jefes del ejército nacional, la policía y otros organismos de seguridad, organizaciones no gubernamentales, miembros de la comunidad de donantes y la comunidad diplomática, y representantes de empresas privadas que han invertido en Liberia.

15. Los miembros de la misión de evaluación visitaron los condados de Bong, Grand Bassa, Grand Gedeh, Lofa, Maryland y River Cess, y algunos de ellos participaron en una evaluación de las zonas fronterizas de Côte d'Ivoire y Liberia, cuyos resultados están recogidos en mi informe de 29 de marzo. Antes de abandonar Liberia, la misión de evaluación discutió sus conclusiones y recomendaciones con la Presidenta y con miembros de su Gabinete, la comunidad diplomática, y entidades de las Naciones Unidas en Liberia.

## **A. Conclusiones de la misión de evaluación**

16. Una evaluación objetiva de la situación en Liberia debe ponerse en el contexto de su larga historia, incluido el traumático legado de 24 años de crisis política y 14 años de guerra civil que había asolado al país y a su población y desestabilizado toda una región. Cuando se desplegó la UNMIL en 2003, Liberia era un Estado fallido, dividido entre facciones en guerra. Su infraestructura ya limitada se hallaba en ruinas, sus fuerzas de seguridad estaban fracturadas y divididas en facciones, su sector público se había derrumbado, su economía estructurada estaba devastada y se caracterizaba por un intercambio económico delictivo, y la tercera parte de la población se encontraba desplazada.

17. Dados esos antecedentes, lo que se ha logrado en Liberia es considerable. Entre las primeras elecciones democráticas en 2005 y las segundas en 2011, la recuperación económica ha sido fuerte, y el presupuesto nacional ha aumentado de 84 millones de dólares a 516 millones. Liberia alcanzó el punto de culminación de la Iniciativa a favor de los países pobres muy endeudados, lo que le dio derecho a recibir alrededor de 4.600 millones de dólares en concepto de alivio de la deuda. Entretanto, los indicadores socioeconómicos mejoraron; la esperanza de vida aumentó de 42 años a 55,5 años, las tasas de alfabetización aumentaron de 37,5% a 57%, y el Gobierno puso en marcha una estrategia socioeconómica a largo plazo titulada "Liberia Rising 2030". Desde que terminó el conflicto, un número estimado de 169.000 refugiados liberianos ha regresado voluntariamente al país, y aunque 62.000 liberianos siguen desplazados en el extranjero, los acontecimientos positivos ocurridos en el país darán como resultado la cesación del estatuto de refugiado para los refugiados liberianos a partir del 30 de junio de 2012.

## **B. Evaluación de la situación y amenazas**

18. Aunque en general la situación en Liberia se ha mantenido estable desde el despliegue de la UNMIL, todos los interlocutores de la misión de evaluación

destacaron que la paz era frágil y que los avances logrados desde la terminación del conflicto eran vulnerables a los trastornos. Aunque no se habló de una amenaza militar inminente de carácter interno o externo, la opinión general era que las amenazas latentes a la seguridad que existían dentro del país, así como los posibles riesgos dentro de la subregión, podían debilitar la estabilidad de Liberia si faltaba el efecto disuasivo y de fomento de la confianza que brindaba la presencia de la Misión. Las principales amenazas para Liberia son de carácter interno, en particular el descontento social, y hay una tendencia recurrente a que los incidentes de poca importancia se transformen en enfrentamientos violentos que escapan a la capacidad de respuesta de la policía nacional. En algunos lugares del país hay focos de excombatientes que mantienen estructuras de mando y control, a las que movilizaron durante el conflicto con Côte d'Ivoire en 2011. Muchos liberianos todavía temen por su seguridad personal debido a la alta incidencia de delitos violentos y a un sistema judicial inadecuado, situación exacerbada por el abarrotamiento y la falta de personal suficiente en las prisiones. Se expresó especial preocupación por la constante vulnerabilidad de las mujeres y las niñas a la violencia sexual.

19. El enorme riesgo que significa para la estabilidad del país el gran número de jóvenes carentes de calificaciones, desempleados y afectados por la guerra, muchos de los cuales son excombatientes que no tienen oportunidades de ganarse la vida, fue subrayado por todos los interlocutores, muchos de los cuales estimaban que la solución del problema del desempleo de los jóvenes promovería la paz y la reconciliación en el país. Aunque el Gobierno está adoptando medidas para ofrecer algunos programas de formación profesional y empleo de corto plazo, entre ellos un programa de jóvenes voluntarios que forma parte del Programa de Consolidación de la Paz de Liberia, sería indispensable establecer una estrategia ampliada para el aumento de las competencias y las perspectivas.

20. Entretanto, las controversias sobre tierras siguen siendo fuente de graves conflictos, exacerbados en muchos casos por las divisiones de larga data entre grupos o comunidades étnicas. En algunas partes del país, se han producido conflictos cuando los titulares de concesiones otorgadas por el Gobierno han intentado desplazar a comunidades locales que han gozado históricamente de derechos consuetudinarios sobre la tierra. Se están tomando medidas a través de la Comisión de Tierras para resolver esas cuestiones tan delicadas, entre ellas la armonización de los sistemas tradicionales y legales de tenencia y distribución de la tierra. La Comisión ha estado estudiando también distintos mecanismos de solución de controversias relacionadas con la tierra y celebrando consultas con las comunidades sobre las concesiones.

21. Algunos interlocutores observaron que los persistentes problemas de descontento social y controversias sobre tierras son síntomas de las profundas divisiones que sigue habiendo en el país. Una inquietud en particular planteada por muchos de ellos era que las causas profundas que llevaron al conflicto en el país aún no se han enfrentado del todo, entre ellas las tensiones étnicas, regionales y religiosas, la desigualdad económica, la corrupción, el nepotismo, la impunidad, las controversias sobre tierras, la exclusión y marginación políticas, las violaciones de los derechos humanos, la ineficacia de los mecanismos de rendición de cuentas y las deficiencias de las instituciones estatales. Si no se les presta atención, esos factores, sumados a una población en espera de un dividendo de paz, plantean un grave riesgo para la sostenibilidad de la paz y podrían provocar una renovación de la violencia.

22. Muchos interlocutores señalaron además que el espacio político está restringido por las facultades conferidas a la presidencia por la autoridad constitucional para nombrar a los funcionarios públicos en casi todos los niveles. Si no se establece un sistema de frenos y contrapesos se podría crear un desequilibrio en el que todos los beneficios van a parar al ganador, exacerbado por el dominio del sector público en la economía del país. Muchos expresaron la opinión de que el espacio político se había contraído todavía más desde las últimas elecciones, lo que subrayaba los riesgos de concentrar el poder en una democracia todavía frágil. La debilidad de las estructuras e instituciones que sirven de fundamento a la gobernanza exagera la situación. Los interlocutores de la misión de evaluación observaron que muchos de esos problemas tenían su raíz en la constitución del país, así como en otras cuestiones históricas relativas a la identidad, la religión y el origen étnico. Por lo tanto, se precisaría una reforma constitucional amplia, así como reformas jurídicas (entre ellas electoral) e institucionales, mediante un proceso que diera participación a un amplio espectro de partes interesadas del país. Con posterioridad a la misión de evaluación, la Presidenta ha presentado un proyecto de ley por el que se establece un organismo encargado de la reforma constitucional, el que, en su forma propuesta, tropezará con limitaciones en cuanto al alcance de su mandato, su capacidad y los recursos necesarios para su autonomía y para llevar a cabo las consultas que se requieran a nivel de todo el país.

23. Mientras tanto, la distribución transparente y equitativa de los recursos nacionales sigue siendo un grave problema. El Gobierno informó a la misión de evaluación que se proponía tomar medidas contra la corrupción, entre otras cosas mediante el establecimiento de un código de conducta administrativo para el poder ejecutivo. Sin embargo, sería necesario aumentar la capacidad de las instituciones públicas para ejercer una supervisión eficaz y aprovechar los ingresos de las empresas públicas, que no están incluidos en el presupuesto nacional, y aumentar la receptividad de las instituciones públicas a las auditorías.

24. En lo que respecta al poder legislativo, aunque ha habido algunas mejoras en materia de infraestructura y capacidad desde 2006, persisten algunas dificultades con respecto al cumplimiento de sus responsabilidades constitucionales de legislación, supervisión y representación. Los legisladores informaron a la misión de evaluación de que necesitarían más apoyo internacional, pues, según señalaron, la supervisión civil del ejecutivo no podía ser llevada a cabo por el legislativo sin recursos ni capacidad suficientes.

25. Dados esos antecedentes, todos los interlocutores estuvieron de acuerdo en que la reconciliación nacional era imperativa para una paz duradera en Liberia, pero que hasta el momento se había avanzado poco en ese sentido. Aunque se han hecho llamamientos a la reconciliación nacional después de casi todos los conflictos o crisis de carácter político desde 1979, todavía no existe una visión común de lo que supondría la reconciliación. Muchos interlocutores, haciéndose eco de las recomendaciones de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, destacaron que para que un proceso de reconciliación fuese creíble y significativo, debería ser más inclusivo y abarcar a todos los segmentos de la sociedad liberiana, y debería abordar en general las reclamaciones pendientes que siguen siendo puntos de tensión, documentar lo sucedido y por causa de quién, otorgar reparaciones en caso necesario, y establecer mecanismos institucionales que se ocupen de los problemas cuando se presenten.

26. El Gobierno ha reconocido la importancia de la reconciliación nacional, y ha puesto en marcha varias iniciativas, entre ellas los procesos relativos a la visión nacional y a la estrategia de lucha contra la pobreza, la iniciativa de reconciliación encabezada por la Sra. Gbowee, y un mecanismo denominado “palava hut” dirigido por la Comisión Nacional Independiente de Derechos Humanos, como parte del Programa de Consolidación de la Paz de Liberia. Muchos interlocutores hicieron hincapié en la necesidad de simplificar esas iniciativas. Entretanto, los mecanismos locales de solución de controversias, como las comisiones de paz con sede en los condados, se consideraban instrumentos importantes para fomentar la paz e intensificar la cohesión social.

27. En la opinión de la misión de evaluación, la población y el Gobierno deben convenir en un proceso inclusivo de reconciliación nacional que resuelva las reclamaciones de larga data y además rectifique las fallas estructurales que refuerzan las divisiones existentes. Un enfoque de esa amplitud abarcaría la seguridad, la justicia, la reforma constitucional, la reforma legislativa (incluida la ley de elecciones), medidas contra la impunidad, la reforma política y la descentralización y desconcentración del poder, para lo que se necesitaría una visión clara, una estrategia y dotes de mando. Habida cuenta del grave riesgo que plantea para una estabilidad duradera el hecho de no hacer frente a esos problemas, las Naciones Unidas, incluida la UNMIL, deberían aumentar su apoyo a la población y el Gobierno, conjuntamente con los asociados donantes, para llevar adelante un proceso amplio de reconciliación nacional, incluida la formulación de una estrategia y un plan coherentes, y mediante el apoyo a las reformas estructurales, como la reforma constitucional y legislativa.

28. Cada uno de los países de la Unión del Río Mano está atravesando alguna forma de transición interna y sigue siendo vulnerable a los trastornos debido a la gran facilidad con que se atraviesan las fronteras. Las redes de explotación ilegal de los recursos naturales continúan, especialmente en zonas inaccesibles que limitan con Côte d’Ivoire, Guinea y Sierra Leona, y persiste el tráfico de drogas y armas, si bien la presencia de la UNMIL es un disuasivo para que haya una actividad delictual transnacional de consideración. De los aproximadamente 190.000 refugiados de Côte d’Ivoire que entraron a Liberia durante la crisis post electoral en Côte d’Ivoire, todavía quedan unos 70.000, aunque las instituciones nacionales carecen de una capacidad de detección efectiva para preservar el carácter civil del asilo. Como se indica en mi informe de 29 de marzo, la presencia de armas en las zonas fronterizas y las intenciones de los excombatientes siguen siendo motivo de grave preocupación. Por otra parte, aún no se han formulado estrategias nacionales para ocuparse del problema de los mercenarios y combatientes extranjeros. Ha habido contactos importantes entre los Gobiernos de Côte d’Ivoire y Liberia, así como dentro de los órganos subregionales, con el fin de ocuparse de los problemas fronterizos, y se están tomando medidas para formular una estrategia regional para abordar la amenaza de los movimientos transfronterizos de elementos armados y armas, así como de tráfico ilícito.

### **C. Estado de aplicación de los parámetros de la transición**

29. En mi informe de 14 de febrero de 2011 (S/2011/72, anexo I) se detallaban los siguientes parámetros básicos que debían guiar la etapa de transición de la UNMIL:

a) la finalización y ejecución de una estrategia y un plan para el traspaso de las



responsabilidades de seguridad de la UNMIL a las autoridades nacionales; b) la institucionalización de la estructura de seguridad nacional de conformidad con la estrategia de seguridad nacional; c) el mantenimiento efectivo del orden público por las instituciones nacionales; d) el aumento de la capacidad nacional para asegurar y controlar las fronteras; e) una mayor eficacia de la autoridad del Estado en toda Liberia; y f) la celebración en 2011 de elecciones nacionales pacíficas, creíbles y aceptadas.

### **Estrategia y plan para el traspaso de las funciones de seguridad**

30. El Gobierno y la UNMIL iniciaron un proceso conjunto de planificación de la transición en 2010 que, bajo la dirección del Consejo de Seguridad Nacional de Liberia, culminó en el establecimiento de mecanismos de planificación conjuntos, entre ellos un grupo básico de categoría superior, un grupo de trabajo y cuatro grupos de tareas que abarcaban los aspectos de seguridad fronteriza, orden público, seguridad de los bienes y logística. Desde entonces se ha terminado una evaluación de la situación y la determinación de las tareas que se traspasarán a las autoridades nacionales, junto con un análisis de las deficiencias restantes. Aún quedan importantes tareas que cumplir, especialmente con respecto a priorizar y asignar recursos para las deficiencias críticas que es preciso subsanar antes de la partida de la UNMIL, y con respecto a llegar a un acuerdo, entre otros con los asociados donantes, sobre la forma de subsanar las deficiencias, con calendarios para hacerlo.

31. Después de considerar posible estrategias para el traspaso de las funciones de seguridad, se convino con el Gobierno en que el traspaso de las responsabilidades de la Misión debía hacerse de manera gradual a lo largo de un período acorde con la creación de capacidad nacional. Para lograr un equilibrio entre la necesidad de poner a prueba la capacidad nacional para mantener una seguridad efectiva, y la realidad de la limitación de la autoridad del Estado fuera de Monrovia, se convino además en que la estrategia combinaría un traspaso geográfico y funcional progresivo de las responsabilidades, y que aquellas esferas y tareas consideradas más vitales para la seguridad nacional se traspasarían en último término. Habida cuenta de la ansiedad de la población de Liberia con respecto al eventual retiro de la UNMIL, la reconfiguración de ésta debería ir acompañada de una estrategia de comunicaciones sólida.

32. La difícil empresa de sustentar la transición de la seguridad se discutió con el Gobierno, entre otras cosas la necesidad de incluir sus costos en el presupuesto multianual que estaba en preparación y de aumentar la asignación de recursos al sector de la seguridad. En un examen reciente del gasto público en el sector de la seguridad llevado a cabo por la UNMIL y el Banco Mundial, se estima que Liberia tendrá un déficit de unos 86 millones de dólares en los tres próximos años si se mantiene la asignación actual del 5% del producto nacional bruto a la seguridad, el que se reduciría a 25 millones de dólares si se aumenta la asignación en un punto porcentual. La reducción de la duplicación de funciones y las redundancias en el sector de la seguridad podría reducir todavía más ese costo, pero seguiría habiendo un déficit que requeriría la asistencia de los asociados bilaterales del país. A ese respecto, algunos interlocutores recomendaron que en la planificación conjunta de la transición se tuvieran en cuenta consideraciones políticas y de coordinación, y se incluyera apoyo para la creación de capacidad nacional para la coordinación y planificación de iniciativas de reforma del sector de seguridad. En relación con ello, la misión de evaluación propuso que el Gobierno considerara la posibilidad de

celebrar, conjuntamente con sus asociados, una conferencia nacional con objeto de impartir más coherencia a la reforma del sector de seguridad y a la transición en materia de seguridad mediante un acuerdo sobre el contexto, la dirección estratégica y el orden cronológico de las prioridades y los planes.

### **Estrategia y estructura de seguridad nacional**

33. Para sustentar la transición será necesario seguir avanzando en el desarrollo del sector de la seguridad del país, tarea que se ha visto obstaculizada por problemas, con respecto entre otras cosas a la visión estratégica y la sostenibilidad financiera. La estrategia de seguridad nacional pone de relieve la necesidad de contar con una estructura de seguridad responsable y democrática. Sin embargo, hasta el momento los esfuerzos se han centrado en establecer las instituciones de seguridad sin el establecimiento correspondiente de una estructura de gobernanza. La mayoría de las instituciones de seguridad y judiciales han elaborado planes estratégicos, con el apoyo de la UNMIL, pero los mecanismos de rendición de cuentas y de coordinación siguen siendo deficientes, así como también la supervisión civil, incluso la de los comités legislativos. Muchos interlocutores recordaron que la falta de una supervisión democrática eficaz había hecho posibles las instituciones de seguridad corruptas y rapaces que se utilizaron contra la población durante la guerra civil.

34. Con la aprobación en agosto de 2011 de la Ley Nacional de Seguridad e Inteligencia, se avanzó algo en la solución del problema de múltiples instituciones con mandatos duplicados o redundantes. Sin embargo, aún queda más por hacer para aumentar la coordinación y la coherencia, y reducir las redundancias que aún persisten entre esos organismos. Algunos interlocutores expresaron la necesidad de realizar un examen funcional a nivel de todo el sector con el fin de resolver la superposición de mandatos y el exceso de obligaciones del Ministerio de Justicia, que es responsable de numerosas instituciones judiciales y de seguridad. Además de eso, sigue pendiente la aprobación de leyes de importancia fundamental, como leyes sobre la policía, el control de armas, el control de estupefacientes y la reforma del sistema carcelario. Aunque la Ley de Defensa Nacional se aprobó en 2008, sigue en examen un proyecto de estrategia de defensa nacional. Es preciso además intensificar los esfuerzos para promover el desarrollo de los organismos de seguridad que hasta la fecha han recibido atención limitada de los asociados internacionales, entre ellos la Oficina de Inmigración y Naturalización y el Organismo de Lucha contra las Drogas. Además, el Consejo de Seguridad Nacional, que es responsable de la coordinación y el establecimiento de prioridades en materia de seguridad, debería recibir más apoyo, entre otras cosas para reforzar su secretaría.

### **Mantenimiento efectivo de la ley y el orden por las instituciones nacionales**

35. A pesar de los importantes avances logrados, los organismos de seguridad de Liberia todavía no son capaces de mantener la estabilidad sin el apoyo de la UNMIL. La Policía Nacional de Liberia fue objeto de evaluaciones inquietantes. La UNMIL ha ayudado al Gobierno a formar y desplegar a 4.200 agentes de policía, el 17% de los cuales son mujeres. Si bien la mayoría de los interlocutores señaló que el servicio de policía debe ampliarse a 8.000 agentes antes de que se retire la UNMIL, otros hicieron hincapié en que el aumento de la calidad del servicio era más

importante que el aumento de su dotación. Entre las deficiencias señaladas figuraron las malas condiciones de servicio, lo que limita la capacidad de atraer, contratar y retener personal cualificado, las dificultades para crear el marco institucional y de gestión de la policía, y los medios de transporte, equipos de comunicaciones e infraestructura inadecuados, deficiencias que eran comunes a todos los organismos de seguridad. Se observaron algunas mejoras en la ejecución de proyectos, pero los adelantos solo se registraron en Monrovia debido a las limitaciones de recursos. En muchos condados, mientras que los mecanismos de seguridad de los condados han mejorado la coordinación de los agentes de seguridad, el despliegue de la policía no se hace extensivo a todos los distritos, las patrullas visibles son poco frecuentes y los foros comunitarios de vigilancia siguen siendo débiles. Muchos interlocutores observaron que las prácticas poco profesionales de algunos agentes han socavado la confianza del público en el servicio. También sigue preocupando el uso desproporcionado de la fuerza contra los civiles cuando la policía responde a las alteraciones del orden público.

36. La Unidad de Respuesta de Emergencia de la Policía Nacional tiene 321 agentes, de una dotación prevista inicialmente de 500. En 2009 cesaron las contrataciones en vista del número cada vez menor de posibles reclutas, así como por las inquietudes respecto del desempeño, la estructura de mando y la sostenibilidad. Desde entonces ha alcanzado cierto grado de independencia funcional, y tuvo un buen desempeño cuando fue desplegada en la zona fronteriza con Côte d'Ivoire tras la crisis ocurrida en este país, pero la unidad sigue dependiendo de la UNMIL para responder con rapidez. En vista de la necesidad de aumentar la capacidad para responder a las alteraciones del orden público, en 2010 se dio prioridad a la ampliación de la Unidad de Apoyo a la Policía. Hasta la fecha, 681 agentes recibieron capacitación y fueron desplegados, pero la meta eran 1.000 agentes para fines de 2011. Mientras que algunos interlocutores opinaban que la unidad debía ser ampliada a 2.000 agentes en los próximos tres años para prepararse para la transición en materia de seguridad, otros tenían serias reservas sobre la viabilidad de esta rápida expansión a causa de la limitación de recursos, la falta de candidatos cualificados y la insuficiencia de infraestructura y armamentos y la escasa movilidad. La Unidad de Apoyo a la Policía tiene previsto el despliegue en los cinco centros regionales de justicia y seguridad que está estableciendo el Gobierno de Liberia, en el marco del programa de consolidación de la paz, a fin de ofrecer un respaldo a los agentes no armados desplegados en los condados y distritos. El despliegue inicial de 70 agentes en el centro que se está construyendo en Gbarnga concluyó en octubre de 2011, y se prevé que para junio de 2012 habrá terminado la instalación de toda la dotación de personal correccional, de policía, inmigración y justicia. Se construirán otros cuatro centros.

37. La Academia Nacional de Policía ha hecho logros importantes en la consolidación de la capacidad y se están haciendo gestiones para ampliarla a fin de crear un instituto de capacitación para todos los servicios de seguridad. También se están planificando centros de capacitación internos en los centros regionales. No obstante, la academia solamente puede capacitar a 300 agentes al año, y adoptando medidas extraordinarias, que algunos interlocutores temen que tengan repercusiones negativas para la calidad de la capacitación, podría impartir capacitación a un máximo de 600 agentes al año. Por consiguiente, dadas las limitaciones de la capacidad de la Academia, los planes de aumentar la dotación de la policía a 8.000 agentes podrían llevar años.

38. Se señalaron varias razones para las deficiencias que afronta la policía, entre ellas la insuficiente orientación que proporcionan los asesores de policía de la UNMIL, a causa de la escasez de instructores especializados. También hace falta que los donantes presten mucho más apoyo a todos los organismos de seguridad a fin de desarrollar su infraestructura en los condados y distritos, y para proporcionar suficiente equipo y medios de transporte y comunicaciones. Estas necesidades se agudizarán con la transición en materia de seguridad. El Gobierno no solo tendrá que incluir en su presupuesto recursos que contribuyan a la eficacia operacional del servicio, sino también para inversiones de capital, mantenimiento y desarrollo ulterior, y tal vez necesite estudiar con sus asociados bilaterales alternativas para recibir mayor asistencia.

39. El fortalecimiento de las instituciones de seguridad debe ir acompañado de esfuerzos proporcionales para el desarrollo de los sectores judicial y correccional, pues la constante debilidad de esos sectores socava la fiabilidad y eficacia de la policía. Desde 2003 se han logrado adelantos importantes, entre ellos el desarrollo de las capacidades nacionales de formación y de los procedimientos penitenciarios y las iniciativas de armonización de los sistemas judiciales oficiales y consuetudinarios. No obstante, subsisten las dificultades sistémicas, como un marco jurídico obsoleto y la ausencia de mecanismos de rendición de cuentas, aunque se ha avanzado lentamente en la reforma legislativa y en la aplicación de los tratados internacionales de derechos humanos. Las serias limitaciones en materia de capacidad e infraestructura se suman a los desafíos que afrontan los sistemas judicial y correccional. En consecuencia, hay retrasos en los procesos, altos niveles de detención preventiva, y en las cárceles hay hacinamiento, se producen disturbios y hay fugas.

40. Mediante diversas iniciativas del gobierno se sigue tratando de resolver esas cuestiones, pero aún queda mucho por hacer antes de que puedan trabajar con eficacia y ofrecer a todas las personas un acceso equitativo a la justicia. Además, la Comisión Nacional Independiente de Derechos Humanos debe comenzar a cumplir eficazmente su mandato para abogar por los derechos humanos y vigilar e investigar los presuntos abusos. Además, el Gobierno tendrá que comenzar a planificar para asumir la responsabilidad de la seguridad en todos los establecimientos penitenciarios, incluidos los dos en los que actualmente la UNMIL se encarga de la seguridad. En vista de la interconexión entre la justicia, las cárceles y la policía, en el próximo período será indispensable ocuparse en forma integral del estado de derecho.

#### **La capacidad nacional para controlar y asegurar las fronteras**

41. Se han realizado algunos adelantos importantes en el desarrollo de la capacidad nacional para controlar y asegurar las fronteras del país. La Oficina de Inmigración y Naturalización está instalada en 36 puestos fronterizos oficiales y como no se dispone de capacidad suficiente para que tenga presencia en unos 176 lugares de entrada no oficiales, la oficina vigila los movimientos desde puestos estratégicos del interior. Gracias al Fondo Fiduciario de Justicia y Seguridad del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Oficina recibió uniformes, equipo, vehículos y sistemas básicos de comunicaciones para facilitar el establecimiento de una unidad de patrullaje integrada por 128 agentes que cubren los cuatro condados limítrofes con Côte d'Ivoire. Aunque se han logrado avances en la aplicación de un plan estratégico para reforzar la eficacia operacional y

administrativa, la reforma de la institución se está retrasando. Algunos agentes han recibido capacitación en Ghana, pero hasta ahora la Oficina ha recibido escaso apoyo financiero y técnico de los asociados internacionales y todavía tiene que dar de baja al personal no cualificado. Hasta el momento también ha sido escaso el apoyo que presta la UNMIL en materia de orientación, pues actualmente solo tiene 16 funcionarios de inmigración.

42. Está previsto que las Fuerzas Armadas de Liberia inicien sus operaciones en 2014. Todos los interlocutores expresaron opiniones dispares sobre la función y el mandato futuros de las fuerzas armadas, incluso con respecto a las operaciones fronterizas, para las cuales no tienen la formación ni el equipo adecuados. En la actualidad, la dotación del ejército es de 1.982 efectivos, incluidas una compañía de ingeniería, la policía militar y la guardia costera. La tasa de separación del servicio es elevada, cerca del 10%, y la disciplina es motivo de gran preocupación. Su desarrollo se ve limitado por la escasez de oportunidades y recursos para realizar las operaciones de práctica necesarias para mantener la capacitación y consolidar conocimientos. La Guardia Costera de Liberia, que tiene 51 efectivos, está a punto de tener independencia operacional, pero sus patrullas quincenales aún no se han hecho extensivas a otros puertos importantes que no sean el de Monrovia.

#### **Ampliación de la autoridad del Estado a todo el país**

43. Se han hecho progresos en lo que respecta a la ampliación de la autoridad del Estado a todo el país. Se han establecido edificios de la administración en todas las capitales de condados y los funcionarios están recibiendo sueldos con regularidad. Sin embargo, la capacidad general del Estado para prestar servicios a las comunidades rurales sigue siendo extremadamente limitada, y en la mayoría de las zonas del país el Gobierno no está presente fuera de las capitales de condado. También hay desconfianza entre la población y los funcionarios, cuya capacidad es a menudo limitada, a pesar de los esfuerzos por reforzar la buena gobernanza. Mientras tanto, los funcionarios locales en general carecen de capacidad para administrar fondos y tienen escasos recursos a su disposición. Aunque se han puesto en marcha algunas iniciativas para establecer mecanismos de coordinación en los condados, incluso para la seguridad, su eficacia ha sido escasa debido a que se debe dar cuenta de todo a Monrovia.

44. En enero, el Gobierno aprobó la política nacional de descentralización que establece un plan de reforma administrativa, política y de la gobernanza económica hasta 2020. Las prioridades iniciales son racionalizar las estructuras locales, establecer un marco jurídico y fortalecer las instituciones locales y su capacidad de gestión financiera. El apoyo técnico a la política se financia con 50 millones de dólares del Programa nacional de descentralización y desarrollo local de Liberia, preparado conjuntamente por el Gobierno, la Unión Europea y las Naciones Unidas. Aunque el programa nacional con el tiempo abarcará a todos los condados, hasta ahora ha sido puesto a prueba en nueve condados. Además, hay varias iniciativas en marcha para la consolidación de la capacidad del sector público. La Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional está financiando un programa quinquenal de apoyo al gobierno y la gestión económica dotado de 44,5 millones de dólares, con objeto de apoyar el fortalecimiento de la supervisión y gestión de concesionarios, el desarrollo de sistemas de pago electrónico para el banco central, el refuerzo de los sistemas de gestión y el apoyo a las administraciones de los condados.

45. La infraestructura de Liberia es muy deficiente por lo cual muchas zonas, particularmente del sudeste, son casi inaccesibles por tierra en la época de lluvias. Los funcionarios gubernamentales y el personal de seguridad dependen de la UNMIL para poder acceder a ellas, y esta a su vez también realiza tareas de mantenimiento para ayudar a mantener abiertas las carreteras principales para sus operaciones. Se están llevando a cabo programas de refuerzo de la infraestructura de transporte y desarrollo del marco institucional del sector, pero avanzan con lentitud y por ello en el futuro cercano no será posible acceder a todos los condados durante todo el año. Por consiguiente, el Gobierno deberá entablar conversaciones con sus asociados a fin de determinar las posibilidades de aumentar el acceso al interior en preparación para el retiro de la Misión.

#### **Elecciones nacionales pacíficas, creíbles y aceptadas**

46. Como se expresa en los párrafos 2 a 8, la misión de evaluación determinó que se cumplió el parámetro referido a las elecciones. En vista de las controversias que rodean a cada uno de los actos electorales, que fueron mitigadas por agentes internacionales, muchos interlocutores subrayaron la urgencia de las reformas, incluidas las reformas constitucionales y electorales que permitirían mejorar las percepciones de la transparencia y la imparcialidad de las elecciones, y apoyar las gestiones dirigidas a fortalecer los partidos políticos y el sistema de partidos políticos.

## **IV. Propuestas de ajuste de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia**

47. Liberia todavía está lejos de alcanzar la estabilidad en materia de seguridad, con instituciones nacionales que puedan mantener la seguridad sin depender de una misión de mantenimiento de la paz. Hasta el momento, ninguna de las instituciones de seguridad del país funciona en forma independiente y al Gobierno le sigue siendo difícil desarrollar y mantener esas instituciones. Por consiguiente se recomienda que, en vista de los escasos progresos realizados en la consecución de los parámetros establecidos para la transición, sumado a la fragilidad de la paz reinante, la UNMIL debería ser reconfigurada sobre la base de una estrategia de reducción gradual, con reducciones proporcionales a la creación de capacidad en el ámbito nacional.

#### **Componente militar**

48. Como se explica en mis informes anteriores, los ajustes del componente militar de la UNMIL hechos en 2006, junto con la reducción realizada entre 2007 y 2010, redujeron la dotación de la Misión de 15.250 efectivos militares a su actual dotación autorizada de 7.952 efectivos. Los efectivos de la UNMIL incluyen siete batallones de infantería desplegados en dos sectores, incluida una fuerza de reacción rápida del tamaño de un batallón (5.156 efectivos), el cuartel general de la fuerza (84 oficiales de Estado Mayor), unidades de apoyo (2.579 efectivos) y 133 observadores militares.

49. Al preparar sus recomendaciones para la próxima etapa de la reducción de los efectivos militares de la Misión, la misión de evaluación realizó una evaluación a fondo de las amenazas, examinó la capacidad del Gobierno para responder eficazmente a las amenazas de seguridad, analizó la posición y composición del componente militar de la UNMIL y consideró la experiencia adquirida con los

ajustes anteriores de la fuerza. Por ello se recomienda que, sobre la base de las amenazas actuales y previstas, ninguna de las cuales son de naturaleza militar, se podrían repatriar en tres etapas entre agosto de 2012 y julio de 2015, cuatro batallones de infantería y las correspondientes unidades de apoyo, o sea unos 4.200 efectivos, con lo cual la dotación militar de la Misión quedaría en aproximadamente 3.750 efectivos, incluidos batallones de los países de la CEDEAO y las unidades de apoyo apropiadas. Se podría repatriar el equipo militar pesado que ya no sea necesario para las operaciones, incluida una unidad de aviación formada por tres helicópteros armados, que podrían ser trasladados a la ONUCI, según lo recomendado en mi informe del 29 de marzo.

50. Durante este período, la UNMIL se volvería a configurar en forma gradual y consolidaría la fuerza residual en Monrovia y en las zonas fronterizas, especialmente a lo largo de la frontera con Côte d'Ivoire. También adoptaría una postura de mayor movilidad con capacidad de reacción rápida, lo cual exigiría que se conserve la totalidad de sus actuales helicópteros militares de uso general, teniendo en cuenta que una vez que se inicie la aplicación de las propuestas la UNMIL ya no tendrá efectivos en todos los condados. Cualquier otro cambio importante en los lugares de despliegue de la Misión deberá ser consultado con el Gobierno y otras partes interesadas.

51. Además, se recomienda que se estudien opciones de intervención inmediata en vista de la reducción del personal de la Misión, ya que las modalidades y la financiación de una opción de ese tipo tendrían que ser convenidas por adelantado. Se adoptarán, según sea necesario, las opciones para el refuerzo rápido de la UNMIL por parte de la ONUCI a través de acuerdos de cooperación entre misiones de conformidad con la resolución 1609 (2005) del Consejo de Seguridad y resoluciones posteriores.

#### **Componente de policía**

52. La reducción del componente de policía de la UNMIL ha estado congelada desde 2008 en vista de los desafíos que se presentan para la creación de un servicio nacional de policía que funcione en forma independiente. Su dotación autorizada es de 1.375 efectivos, incluidos 498 asesores de policía, 845 agentes en siete unidades de policía constituidas y 32 agentes penitenciarios.

53. Dada la falta de capacidad nacional para mantener el orden público, se recomienda que no se haga reducción alguna en el componente de policía de la Misión, pero sería necesario hacer ajustes para dar prioridad a la orientación de los servicios de seguridad nacionales, en especial los servicios de policía e inmigración, para agilizar su preparación para asumir responsabilidades de seguridad. Además, se recomienda el aumento del número de unidades de policía constituidas de la UNMIL en hasta tres unidades adicionales, respecto de su dotación actual de siete, a fin de fomentar la confianza de la población y mitigar los efectos de cualquier posible vacío en la seguridad derivado de la reducción de los efectivos de la UNMIL, teniendo en cuenta la escasa capacidad de la policía nacional para el mantenimiento del orden. Las necesidades concretas se evaluarán siguiendo la evolución de los acontecimientos durante el retiro de los efectivos militares.

54. No obstante las importantes inversiones realizadas en el desarrollo de la Policía Nacional, las graves deficiencias exigen un esfuerzo más coordinado e intenso por parte de todos los asociados, incluido el Gobierno de Liberia, la

dirección de la policía nacional, la UNMIL y los donantes asociados. También sería esencial que los países que aportan contingentes de policía proporcionen a la UNMIL asesores especializados cualificados para reforzar la orientación en esferas prioritarias, entre ellas, las de planificación y gestión, recursos humanos, administración, información pública, medicina forense, tareas especializadas en materia represión del delito e investigaciones, incluida la violencia sexual y de género, delincuencia y análisis de datos, tareas de inteligencia, gestión de fronteras, asuntos internos, normas profesionales y gestión de proyectos.

### **Componente civil**

55. Con el fin de abordar la evolución de las prioridades en Liberia, la UNMIL ajustará su componente civil para que pueda proporcionar mayor asistencia, en particular a la planificación y gestión estratégicas del proceso de transición, la reconciliación nacional, incluida la reforma constitucional y los procesos de descentralización, y el apoyo estratégico y técnico al desarrollo de los sectores de seguridad y justicia. La misión también continuará apoyando al Gobierno en el fortalecimiento de las instituciones democráticas y la ampliación de su autoridad y servicios en todo el país. Sería importante que haya una mayor presencia civil de las Naciones Unidas en todo el país, incluso como medida de fomento de la confianza.

56. La UNMIL y el equipo de las Naciones Unidas en el país han iniciado el proceso de determinación de las responsabilidades civiles de la Misión y el equipo en el país está llevando a cabo una evaluación de la capacidad centrada en la determinación de las ventajas comparativas. No obstante, la misión de evaluación constató que el equipo en el país probablemente no estará en condiciones de asumir la mayor parte de las funciones civiles de la Misión. Por consiguiente, la planificación debe centrarse en traspasar funciones a Liberia y a los asociados no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas. El equipo en el país también tendría que considerar las necesidades logísticas para la ejecución del programa después de la retirada de la UNMIL.

### **Cuestiones relativas al apoyo**

57. La temporada de lluvias, entre mayo y octubre de cada año, presenta dificultades singulares para la UNMIL en lo que respecta a sus necesidades logísticas, pues los caminos del país se vuelven intransitables y no permiten realizar grandes movimientos logísticos, y los vuelos se ven también afectados en gran medida. Ello presenta dificultades particulares para efectuar ajustes importantes en la configuración de la UNMIL, por lo que es necesario planificar cuidadosamente los pasos de la repatriación, reconfiguración y despliegue y realizar el mayor número de movimientos durante la breve estación seca. En vista de las dificultades logísticas para movilizar la fuerza, efectuar los ajustes y realizar sus operaciones logísticas normales, la UNMIL tendría que conservar los elementos de apoyo indispensables, incluidos aviones para carga pesada y de otro tipo, transporte marítimo, personal de ingeniería y servicios médicos.

58. Como parte de su estrategia a largo plazo para su liquidación en el futuro, la Misión ha iniciado actividades de limpieza ambiental y la preparación del paso a pérdidas y ganancias y la enajenación de equipo de propiedad de las Naciones Unidas. A través del grupo de trabajo conjunto de transición, la UNMIL y el Gobierno han determinado las funciones logísticas conexas que cesarán después de



la retirada de la Misión, las tareas que deberá asumir el Gobierno y las carencias de recursos. El Gobierno también ha solicitado recibir las instalaciones desocupadas por la UNMIL a medida que la Misión se va reduciendo.

### **Seguridad del personal**

59. Los disturbios civiles y la delincuencia siguen constituyendo serias amenazas al personal de las Naciones Unidas que trabaja en Liberia, y el robo a mano armada es cada vez más frecuente. El Gobierno tiene la responsabilidad primordial de garantizar la seguridad del personal y los bienes de las Naciones Unidas, pero todavía está desarrollando su capacidad al respecto. Actualmente la presencia de los efectivos de la UNMIL desplegados en todo el país sirve para mitigar los riesgos que puede correr el personal civil de las Naciones Unidas, pero una vez que comience la reducción recomendada esa protección ya no abarcará a todos los condados. La misión de evaluación también efectuó una evaluación completa de la situación de seguridad a fin de determinar qué medidas alternativas de seguridad para los civiles tendrían que adoptarse en las zonas en que no hubiera efectivos de la UNMIL a fin de que las Naciones Unidas mantuvieran una presencia civil en todo el país. En tal sentido, las medidas de mitigación incluirían nuevas normas mínimas operativas de seguridad en los lugares donde no haya efectivos de la UNMIL y el refuerzo de la capacidad de las Naciones Unidas en materia de seguridad civil.

## **V. Observaciones**

60. Las elecciones de 2011, las segundas elecciones celebradas en el país después del conflicto, fueron un hito importante para la recuperación de Liberia en este período. Deseo felicitar al pueblo de Liberia por haber participado pacíficamente en el proceso democrático, y a la Comisión Electoral Nacional por haber organizado con éxito las elecciones y el referendo. Asimismo observo con beneplácito la función constructiva desempeñada por los asociados internacionales del país en la facilitación de un entorno propicio para la celebración de elecciones pacíficas, en particular la CEDEAO, y todas las organizaciones que proporcionaron observadores internacionales.

61. No obstante, la controversia que acompañó al proceso electoral ha puesto de relieve la necesidad de la reconciliación nacional, incluso mediante la introducción de reformas que mejoren las percepciones acerca de la legitimidad, la transparencia, la equidad y la inclusividad de las elecciones. Del mismo modo, las instituciones democráticas, como los partidos de oposición habilitados y los medios de comunicación libres deben desempeñar una función importante en asegurar que todos los liberianos tengan una participación destacada en el tejido político, social e institucional del país, con independencia de sus opiniones políticas.

62. Se ha logrado mucho para reforzar la paz, promover la recuperación económica y el progreso social, y fortalecer la cooperación regional bajo el liderazgo de la Presidenta Johnson Sirleaf. Sin embargo, los logros alcanzados hasta ahora son precarios y podrían ser revertidos si todos los liberianos no llegaran a comprender las bases sociopolíticas de la gobernanza. La creación de instituciones fiables y eficaces, especialmente en los sectores de la seguridad y el estado de derecho exigirá que se avance en la superación de las causas profundas del conflicto del país, incluidas las desigualdades estructurales. Es indispensable que todos los

interesados demuestren una voluntad y un compromiso político considerables y por consiguiente pido al pueblo y al Gobierno de Liberia que sigan empeñándose en fortalecer los cimientos de la democracia, y a los asociados internacionales que sigan ocupándose de Liberia y apoyen los esfuerzos nacionales para consolidar las condiciones que permitan alcanzar una paz y un desarrollo duraderos.

63. Ahora es el momento de que el pueblo y el Gobierno de Liberia den preeminencia a la reconciliación nacional en el proceso de paz, pues el mantenimiento de esta paz conseguida con tanto esfuerzo exigirá abordar las mismas cuestiones que podrían causar controversias y que contribuyeron al conflicto en el país. En tal sentido es indispensable que se desarrolle un proceso participativo en el que intervenga un amplio espectro de partes interesadas. Por consiguiente, insto a todos los ciudadanos de Liberia, incluida la sociedad civil, los partidos políticos y los dirigentes religiosos, tradicionales y políticos, a que realicen esfuerzos sostenidos encaminados a forjar un consenso nacional sobre cuestiones tan importantes como la reforma constitucional, la descentralización, la seguridad, el acceso a la justicia y los derechos humanos. También pido que se revitalice la Comisión Nacional Independiente de Derechos Humanos, para que pueda cumplir las funciones que se le han encomendado.

64. La perduración de la estabilidad de Liberia también dependerá de la evolución de la situación en la subregión y del desarrollo de las capacidades nacionales y regionales para responder a las amenazas subregionales a la paz y la seguridad, que siguen siendo motivo de grave preocupación. Deseo reiterar la disposición de las Naciones Unidas, incluso a través de sus presencias en el África Occidental, para apoyar las iniciativas impulsadas en el marco de la Unión del Río Mano y la CEDEAO.

65. Observo con beneplácito los adelantos alcanzados hasta ahora en la planificación de la transición en materia de seguridad, con la participación constructiva del Gobierno de Liberia. Dado que se ha formulado un enfoque estratégico para cumplir el traspaso de las responsabilidades de la UNMIL en materia de seguridad a las autoridades nacionales, será necesario elaborar un plan detallado, con plazos definidos, y una estrategia de comunicación eficaz. Para ser sostenible, el proceso de planificación de la transición debe tener en cuenta los problemas generales, además de la seguridad, incluida la gobernanza y el estado de derecho, así como el contexto político. Para ello será necesario que haya una dirigencia firme y más recursos para reformar y desarrollar el sistema de justicia, ampliar su accesibilidad a la población y eliminar la corrupción y las leyes discriminatorias, atendiendo al mismo tiempo las necesidades del sistema penitenciario. Exhorto a todas las partes interesadas, incluido el Gobierno, las Naciones Unidas y los asociados bilaterales y multilaterales, a que intensifiquen sus esfuerzos en esos ámbitos, aprovechando los marcos importantes ya existentes, entre ellos el programa de consolidación de la paz y el programa de justicia y seguridad del país. La UNMIL hará los ajustes internos que corresponda y recomiendo que tenga un mandato específico para apoyar al pueblo y al Gobierno en el cumplimiento de las prioridades establecidas, incluidas la reconciliación nacional, la reforma constitucional y la descentralización, a la vez que se refuerza su apoyo a las reformas del sector de la seguridad y el estado de derecho. Mi Representante Especial proseguirá sus gestiones de buenos oficios en apoyo de esos y otros procesos decisivos.

66. Aunque Liberia ya no se enfrenta a una amenaza militar, el país aún tiene por delante desafíos importantes a causa de su limitada capacidad en materia de seguridad nacional, así como por los factores potencialmente desestabilizadores señalados en el presente informe. Por lo tanto, recomiendo una reducción gradual de la UNMIL de aproximadamente 4.200 efectivos en tres etapas entre 2012 y 2015, para dejar una presencia residual de unos 3.750 efectivos.

67. Me preocupan las dificultades que entraña la creación de un sector profesional y democrático de seguridad nacional, y exhorto al Gobierno de Liberia y a todos sus asociados a que redoblen sus esfuerzos para crear organismos de seguridad sólidos, respaldados por mecanismos de supervisión eficaces, que cuenten con la confianza de la población. En vista de esos constantes desafíos, recomiendo que el componente de policía de la UNMIL mantenga su dotación actual de 498 asesores y 845 agentes en siete unidades de policía constituidas, y se le autorice a añadir hasta tres unidades de policía constituidas adicionales, según sea necesario, en el curso de los próximos tres años. Deseo reiterar mi llamamiento anterior a los países que aportan fuerzas de policía para que proporcionen a la UNMIL agentes de policía experimentados y que posean los conocimientos especializados necesarios.

68. La situación será examinada periódicamente para evaluar la aplicación de la reconfiguración de la Misión. Una vez completada la etapa siguiente de la reducción de los efectivos militares de la UNMIL, a mediados de 2015, recomiendo que se haga otra evaluación integral para que se formulen recomendaciones para el futuro de la UNMIL y las opciones para una posible sucesión, de acuerdo con la situación del país y los progresos logrados en la consolidación de la capacidad nacional para mantener la paz y la seguridad.

69. Observo con beneplácito la firme alianza entre las Naciones Unidas y el Gobierno de Liberia, que ha permitido muchos de los adelantos alcanzados hasta la fecha. La UNMIL seguirá esforzándose por cumplir el objetivo estratégico fijado por el Consejo de Seguridad, a saber, el de ayudar a Liberia a lograr una situación estable en materia de seguridad con instituciones de seguridad nacionales que puedan sostener la estabilidad, independientemente de la misión de mantenimiento de la paz. No obstante, Liberia también necesitará apoyo constante a largo plazo para el desarrollo y sostenimiento de esas instituciones, y debería empezar ahora a estudiar mecanismos bilaterales o regionales de apoyo en preparación para el retiro de la UNMIL, mientras que la UNMIL debería reforzar su coordinación de la asistencia internacional para promover la coherencia de las intervenciones en las esferas prioritarias indispensables.

70. Para concluir, deseo expresar mi sincero agradecimiento a mi Representante Especial interino para Liberia, Moustapha Soumaré, y a los hombres y mujeres de la UNMIL y el equipo de las Naciones Unidas en el país por su empeño en apoyar los esfuerzos de Liberia por consolidar la paz. También deseo expresar mi agradecimiento a Ellen Margrethe Løj, quien se desempeñó admirablemente como mi Representante Especial en Liberia durante cuatro años. Doy también las gracias a todos los países que aportan contingentes y fuerzas de policía, a la CEDEAO, la Unión Africana, el Grupo de Contacto Internacional sobre la Cuenca del Río Mano, la Comisión de Consolidación de la Paz, las organizaciones humanitarias y los donantes multilaterales y bilaterales, así como a las organizaciones no gubernamentales, por su apoyo inestimable y sus importantes contribuciones.

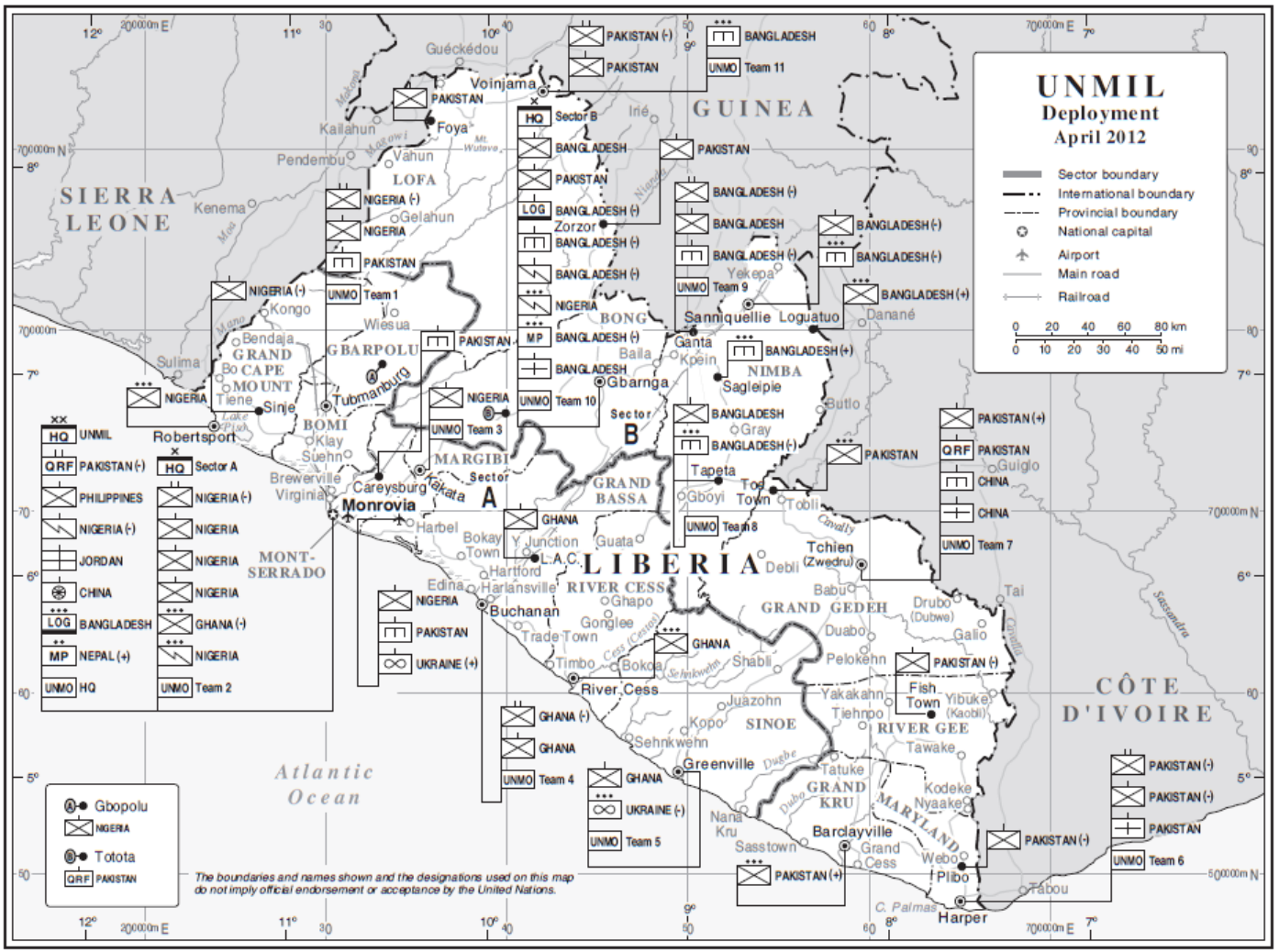
## Anexo

## Misión de las Naciones Unidas en Liberia: efectivos militares y de policía

(Al 2 de abril de 2012)

País	Componente militar				Unidades de policía constituidas	Policía civil
	Observadores militares	Oficiales de Estado Mayor	Soldados	Total		
Alemania	0	0	0	0		4
Argentina	0	0	0	0		13
Bangladesh	13	7	1 431	1 451		13
Benin	2	1	0	3		0
Bolivia (Estado Plurinacional de)	2	1	0	3		0
Bosnia y Herzegovina	0	0	0	0		7
Brasil	2	2	0	4		0
Bulgaria	2	0	0	2		0
China	2	6	558	566		17
Croacia	0	2	0	2		0
Dinamarca	3	2	0	5		0
Ecuador	2	1	0	3		0
Egipto	7	0	0	7		5
El Salvador	2	0	0	2		2
Estados Unidos de América	4	5	0	9		13
Etiopía	9	4	0	13		0
Federación de Rusia	4	0	0	4		8
Fiji	0	0	0	0		24
Filipinas	2	1	115	118		36
Finlandia	0	2	0	2		0
Francia	0	1	0	1		0
Gambia	3	0	0	3		21
Ghana	9	7	699	715		23
India	0	0	0	0	243	3
Indonesia	1	0	0	1		0
Jamaica	0	0	0	0		1
Jordania	4	5	115	124	240	11
Kenya	0	0	0	0		14
Kirguistán	3	0	0	3		3
Malasia	6	0	0	6		0
Mali	1	0	0	1		0
Mongolia	0	0	0	0		0
Montenegro	2	0	0	2		0

<i>Pais</i>	<i>Componente militar</i>				<i>Unidades de policia constituidas</i>	<i>Policia civil</i>
	<i>Observadores militares</i>	<i>Oficiales de Estado Mayor</i>	<i>Soldados</i>	<i>Total</i>		
Namibia	0	3	0	3		2
Nepal	2	3	15	20	240	11
Níger	2	0	0	2		0
Nigeria	11	8	1 558	1 577	120	9
Noruega	0	0	0	0		10
Pakistán	7	10	2 942	2 959		18
Paraguay	2	1	0	3		0
Perú	2	2	0	4		0
Polonia	2	0	0	2		3
República Checa	0	0	0	0		5
República de Corea	1	1	0	2		0
República de Moldova	2	0	0	2		0
Rumania	2	0	0	2		0
Rwanda	0	0	0	0		8
Samoa	0	0	0	0		0
Senegal	1	2	0	3		0
Serbia	4	0	0	4		5
Sri Lanka	0	0	0	0		14
Suecia	0	0	0	0		15
Suiza	0	0	0	0		4
Togo	3	1	0	4		0
Turquía	0	0	0	0		27
Ucrania	2	2	275	279		18
Uganda	0	0	0	0		8
Uruguay	0	0	0	0		4
Yemen	0	1	0	1		4
Zambia	3	0	0	3		18
Zimbabwe	2	0	0	2		35
<b>Total</b>	<b>133</b>	<b>81</b>	<b>7 708</b>	<b>7 922</b>	<b>843</b>	<b>456</b>



Map No. 4211 Rev. 30 UNITED NATIONS April 2012

Department of Field Support Cartographic Section